

Maternelle
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 8 octobre 2018
Réf. : Péd.053/18-19

Chers parents,

Comme vous le savez, le Lycée libano-allemand se soucie d'abord et avant tout de l'épanouissement de chacun de ses élèves dans son intégralité. C'est la raison pour laquelle nous vous convions vivement à vous joindre à nous lors des « ateliers parents ». Il s'agit là de bâtir ensemble un trait d'union qui servira d'échanges instructif entre nous, l'école, et vous, les parents, tout au long de cette année, mais également pour les années à venir, en vue de veiller au bien-être de votre enfant, pour qu'à son tour, il soit en mesure de bâtir l'adulte qu'il sera, un adulte bien dans sa peau, la clé principale pour toute réussite.

Nous vous informons donc par la présente que des « ateliers parents » auront lieu tout au long de l'année scolaire, avec à chaque fois une thématique différente, notre premier objectif étant de développer vos compétences parentales à travers ces thématiques, afin de vous donner des astuces utiles et de vous attirer l'attention sur des points importants qui vous permettront de mieux accompagner et guider vos enfants dans ce qu'ils vivent au quotidien, tel que leurs émotions qu'ils ne savent pas encore dompter, leurs entêtements, leurs caprices, mais aussi et surtout pour contribuer à leur épanouissement.

Notre deuxième objectif concerne la formation d'un noyau de réflexion, de partage et d'interaction entre les parents, vu qu'il y a des parents dont les enfants ont la même tranche d'âge et qui passent par les mêmes difficultés sociales, scolaires, relationnelles, émotionnelles ou autres. La création de ce noyau parental favorisera cet échange ; elle est importante en tant que système dans le sens de procédé, car nous croyons en l'influence de tout système, en l'occurrence, un système parental, sur les enfants.

La semaine prochaine, un atelier parents animé par Mme Ingrid BOUILLER et Mme Rita JREIJIRI aura lieu **le mardi 16 octobre 2018, de 11h à 14h pour les parents des classes de PS, MS et GS**. Cet atelier portera sur les stades de développement de l'enfant de 3 à 5 ans et ce, pour vous donner les outils nécessaires dans le but de gérer ces différents stades à tous les niveaux.

Mme BOUILLER et Mme JREIJIRI se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions ; et, s'il y a des anglophones parmi vous, les formations et les discussions se feront en français et en anglais.

Nous sollicitons donc votre présence, car les notions que vous acquerez vous seront profitables et constitueront une base solide sur laquelle nous pourrons nous appuyer, pour regarder dans la même direction afin de bâtir une co-construction sous forme de partenariat entre vous - les parents - et l'école pour le bien-être de vos enfants.

Enfin, veuillez noter qu'une attestation de formation vous sera remise lors du dernier atelier ; et n'oubliez pas que « ce dont les enfants ont vraiment besoin sont les choses que souvent nous avons le plus de mal à leur donner : du temps et de l'attention. » - Carl Honoré

Merci de votre attention et au plaisir de vous rencontrer la semaine prochaine !

Mireille DIB FARHAT
Responsable pédagogique



Kindergarten
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, der 8. Oktober 2018
Ref.: Péd.053/18-19

Liebe Eltern,

wie Sie wissen, steht die Entwicklung der Kinder in der Deutschen Schule Jounieh an erster Stelle. Aus diesem Grund sind Sie herzlich zu den „Workshops für Eltern“ eingeladen, die in diesem Schuljahr und auch in den kommenden als Austausch zwischen Ihnen und der Schule dienen sollen. Ziel dabei ist es, dass die Kinder unter bestmöglichen Bedingungen aufwachsen, sich zu selbstsicheren Erwachsenen entwickeln und so eine optimale Grundlage für den schulischen Erfolg geschaffen wird.

Im Laufe des Schuljahres werden verschiedene Workshops zu verschiedenen Thematiken dieser Art stattfinden. Die Workshops sollen Ihnen hilfreiche Tipps für Ihre Aufgabe als Eltern geben und Sie auf wichtige Dinge aufmerksam machen, die Ihre Kinder im Alltag betreffen sowie ihre Emotionen, mit denen sie noch nicht umgehen können, ihren Eigensinn und ihre Launen. Die bestmögliche Entwicklung Ihrer Kinder steht dabei stets im Vordergrund.

Darüber hinaus sollen die Workshops zum Nachdenken und Austausch zwischen den Eltern dienen, da die Eltern gleichaltriger Kinder die gleichen Phasen durchleben wie z. B. Schwierigkeiten schlüssiger, emotionaler und affektiver Art. Die thematischen Inhalte der Workshops sollen Ihnen bei der Erziehung Ihrer Kinder helfen und somit positive Auswirkungen auf sie haben.

In der kommenden Woche, **am Dienstag, dem 16. Oktober 2018** findet **von 11 Uhr bis 14 Uhr** ein Workshop mit Frau Ingrid Bouiller und Frau Jreijiri **für die Eltern des KG1, KG2 und der Vorschule** statt. Themen des Workshops sind die Entwicklungsphasen der Kinder im Alter von 3 bis 5 Jahren. Sie werden die notwendigen Tipps erhalten, die Ihnen im Umgang mit diesen Phasen helfen werden. Frau Bouiller und Frau Jreijiri beantworten gerne Ihre Fragen. Die Veranstaltung und die anschließende Diskussionsrunde finden auf Englisch und Französisch statt.

Die Teilnahme am Workshop ist sehr empfehlenswert, da Ihnen nützliche Kenntnisse vermittelt werden, die uns eine gemeinsame Grundlage für die Zusammenarbeit zwischen Ihnen und der Schule schaffen. Im Vordergrund steht dabei selbstverständlich das Wohl der Kinder.

Abschließend weisen wir darauf hin, dass Sie eine Teilnahmebescheinigung für den letzten Workshop erhalten werden, denn wie Carl Honoré sagte: „Die Dinge, die die Kinder am meisten benötigen, sind oft am schwierigsten zu geben: Zeit und Aufmerksamkeit.“

Wir hoffen, Sie in der kommenden Woche zu sehen!

Mit freundlichen Grüßen

Mireille Dib Farhat
Pädagogische Leiterin